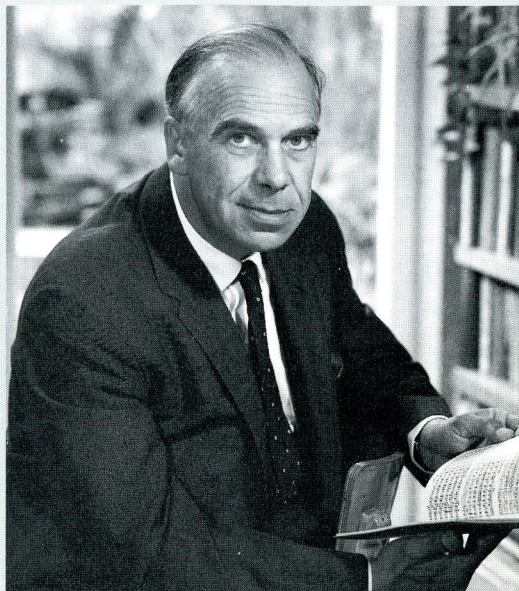


CHANDOS DIGITAL **CHAN 9155**



WILLIAM ALWYN

CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester • Essex • England

© 1993 Chandos Records Ltd.
© 1993 Chandos Records Ltd.

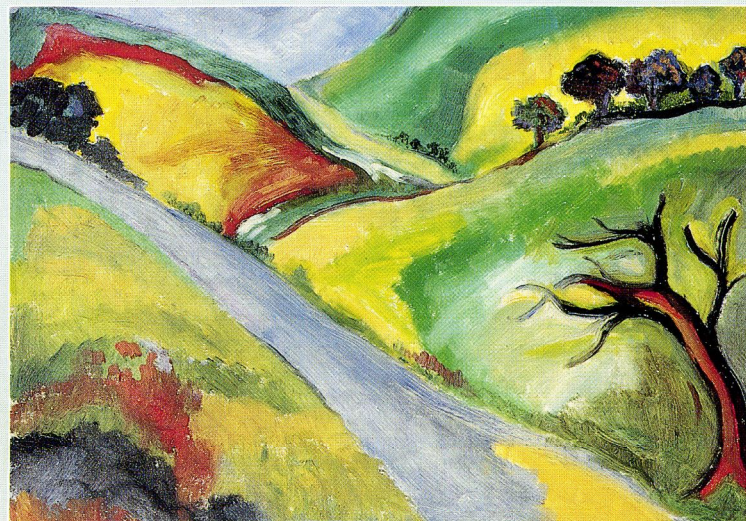
DIGITAL

CHANDOS

ALWYN

William Alwyn

Symphony No. 1
premier recording:
Piano Concerto No. 1



Howard Shelley piano
London Symphony Orchestra **RICHARD HICKOX**

WILLIAM ALWYN (1905-1985)

Symphony No. 1 (1949)

1	I Adagio	40:46
2	II Allegro leggiero	10:46
3	III Adagio ma con moto	9:08
4	IV Allegro jubilante	9:52
		10:46

5	Piano Concerto No. 1 (1930)	15:07
	Allegro deciso - Adagio e tranquillo - Tempo primo - Adagio molto e tranquillo	

DDD TT = 56:02

HOWARD SHELLEY Piano
London Symphony Orchestra
RICHARD HICKOX Conductor

2

William Alwyn was a contemporary of Britten, Walton and Tippett. His first notable orchestral work *Five Preludes for Orchestra* was performed at the Promenade Concerts as long ago as 1927. Since then many of his major works have been commissioned by the BBC, the Arts Council of Great Britain and the principal music festivals. In addition to his five symphonies, he wrote three Concerti Grossi, a Sinfonietta for Strings, concertos for oboe, violin, harp, and two for piano as well as much chamber and piano music. He was also a pioneer in writing music for films.

Alwyn received his musical education at the Royal Academy of Music, where he gained scholarships for both flute and composition and where, in 1926 at the age of 21, he was appointed Professor of Composition. He spent the last 25 years of his life in the village of Blythburgh on the East Coast of England. It was here that he wrote his two operas *Juan, or the Libertine* and *Miss Julie* to his own libretti, also his String Quartets and all the Song Cycles. From his home overlooking the estuary of the river Blyth with its ever-changing sky-scapes, he wrote poetry, painted pictures and composed music — for he found that some things could only be expressed in words, some in visual images and some in abstract sounds.

Drawing and painting had always been a delight to him, and moving from London to the country gave him more time to devote to them. He completed many oil paintings and pastels, some of which are reproduced on the sleeves of this new series of his music. In my notes on my husband's music I quote extensively from his writings, his lectures and his letters. Amongst the writings (which include three volumes of poetry, a childhood autobiography and critical essays) is a journal *Ariel to Miranda*, kept whilst composing his Third Symphony and first published in the International Quarterly ADAM, which was widely acclaimed and has established itself as a minor classic.

In his poem 'Daphne, or the pursuit of Beauty' — for beauty was always his aim in which-ever art he was practising — he said:

*We live by what we leave behind
dreams preserved in monuments
aspirations in paintings, visions
in books and music...*

3

Symphony No. 1

All symphonies are dramas — dramas of contrast and emotion, whether by classical composers or romantics.

I was 45 before I felt technically competent to write my first symphony. I started work on a long cherished scheme, grandiose in scale, but a project that I hoped might constitute a major contribution to the development of the symphony. I planned four symphonies as a sequence — No. 1 was the exposition; No. 2 was the slow movement; No. 3 a march-scherzo with coda; No. 4 the epilogue. You will find the thematic material for all four in No. 1. But essentially each work had to be a satisfactory entity in itself.

What had given Alwyn the technical competence to begin this new venture? His music for the concert hall included two Concerti Grossi, the Oboe Concerto, two overtures and a piano concerto, but there were, as yet, no large-scale works written for the modern symphony orchestra. Nevertheless, as principal flautist of the London Symphony Orchestra, he had been constantly involved in orchestral work and, even more importantly, for the past 13 years, he had been facing the problems of the new art of writing music for the British Documentary film movement.

These films were made on seemingly impossible budgets, which strained all my ingenuity and resource to conjure the best possible music from the smallest possible means, for the first time made me stop and think how essential is the possession of an unflawed technique for the proper realization of one's creative ideas. Each film score I wrote was an opportunity for experiment and an exceptional chance, given the splendid orchestras who played the scores, to improve and polish my technique and widen my dramatic range.

Alwyn's music accompanied great war-time documentaries such as *Desert Victory*, *The Way Ahead* and *The True Glory* as well as many other short films on such unlikely subjects as *Potato Blight*, *Harris Tweed* and *Rat Destruction!* His 60 feature film scores include *Odd Man Out* — surely one of the greatest film scores ever written — *The Magic Box*, *The Fallen Idol*, *The History of Mr Polly*, and *The Rake's Progress*. All these had given him the opportunity to write for orchestras large and small, to experiment with varying groups, and, above all, to hear the result of his scoring immediately at the recording.

Music is the art of sound, it has no life on dead paper, it lives not in the eye but in the ear.

The circumstances in which a composer writes a work do not necessarily affect his music. This happy symphony was written under extremely adverse circumstances in the weeks preceding a major throat operation from which Alwyn knew that he had only a 50/50 chance of survival. Its first performance by its dedicatee Sir John Barbirolli and the Hallé Orchestra, was at Cheltenham in 1950 — at the festival inaugurated soon after the war with the principal aim of giving prominence to contemporary British music. The work had a great reception from audience and critics alike, who praised its imagination, eloquence, brilliant scoring and the wealth of flowing melodies.

Barbirolli immediately commissioned *Symphony No. 2* — thus the Alwyn cycle of symphonies found its first patron in one of the most distinguished post-war conductors. *Symphony No. 1*, the first in the cycle, is in the grand manner, classical in construction but allowing full rein to his essential romantic nature. As he told an interviewer before the first performance:

There's beauty, grace and charm in the world yet; and plenty to live for. My Symphony might almost be described as an optimistic challenge.



Symphony No. 1 — last page of sketches

Piano Concerto No. 1

During Alwyn's three student years at the Royal Academy of Music a friendship blossomed with a student of the same age — Clifford Curzon, the pianist. After one of Clifford's concerts, Alwyn wrote to congratulate him on

... your magnificent recital. I was really tremendously thrilled — particularly with the Liszt Sonata, which was a great performance. As to my pieces, I could not have wished for a better reading of them. But you left me consumed with the desire to write a big work for you — something really worthy of your ability. If it is the performer's intent to inspire, then you have inspired me with a supreme confidence in your future as a pianist, and on my part, inspired me with a wish to attain better things. My dear Clifford, I feel myself very deeply in your debt!

The 'big work' written (in 1930) for Curzon was, of course, this Concerto, which Alwyn later described as one of the most adventurous of his early works. The two young men gave the first performance at Bournemouth Winter Gardens on 30 December 1931 with the Bournemouth Symphony Orchestra — the composer conducting, and Curzon at the piano. Alwyn wrote this programme note for the first performance —

The concerto is in one continuous movement which falls into four easily recognisable sections. The work opens (Allegro deciso) with a vigorous rhythmic statement of the second main theme and is followed, without a break, by what is, in effect, the slow movement (Adagio tranquillo) — a quiet development section of the previously heard subject matter. The initial tempo is resumed and leads to a re-statement of the first idea. This is elaborated and builds up to a big orchestral climax which quietens into the Coda, or Epilogue (Adagio molto e tranquillo) — a peaceful and very quiet transformation of the second theme on the piano, with a subdued orchestral accompaniment. The work dies away to nothing over a sustained string chord.

© 1993 Mary Alwyn

William Alwyn war ein Zeitgenosse Brittens, Waltons und Tippetts. Sein erstes bedeutendes Orchesterwerk, *Five Preludes for Orchestra*, wurde bei den Promenade Concerts im Jahr 1927 aufgeführt. Danach wurden viele seiner größeren Werke von der BBC, dem Arts Council of Great Britain und den führenden britischen Musikfestspielen in Auftrag gegeben. Zusätzlich zu seinen fünf Symphonien komponierte Alwyn drei Concerti Grossi, eine Sinfonietta für Streicher, Konzerte für Oboe, Violine und Harfe und zwei Konzerte für Klavier (das zweite davon wurde von Clifford Curzon aufgeführt), sowie viel Kammer- und Klaviermusik. Außerdem schrieb er die Musik für ungefähr 60 Spielfilme.

Alwyn studierte an der Royal Academy of Music in London, wo er Stipendien in der Flöten- und Kompositionsklasse erhielt und wo er 1926 im Alter von 21 Jahren die Stelle eines Professors für Komposition übernahm. Er verbrachte die letzten 25 Jahre seines Lebens in Blythburgh an der englischen Ostküste. Hier schrieb er seine zwei Opern, *Juan, or The Libertine* und *Miss Julie*, auf seine eigenen Libretti, sowie seine Streichquartette und alle seine Lieder-Zyklen. Von seinem Haus aus konnte man den Blyth mit seinem ständig wechselnden Wolkenpanorama sehen, und hier schrieb er Gedichte, malte Bilder und komponierte Musik — denn er war der Ansicht, daß es Dinge gab, die er am besten in Worten, andere die er in Bildern und wieder andere die er nur in Tönen ausdrücken konnte.

Er hatte schon immer eine große Vorliebe für Malen und Zeichnen gehabt, und als er von London weg aufs Land zog, hatte er mehr Zeit dafür. Er malte viele Öl- und Pastellgemälde, und einige davon sind auf den Hüllen seiner neuen Schallplatten serien abgebildet. In meinen Notizen zur Musik meines Mannes sind viele Zitate aus seinen Schriften, seinen Vorlesungen und seinen Briefen enthalten. Unter seinen Schriften befinden sich drei Gedichtbände, Kindheiterinnerungen, kritische Aufsätze und ein Tagebuch, *Ariel to Miranda*, das er schrieb während er mit der Komposition der Dritten Symphonie beschäftigt war und das erstmals in der internationalen Zeitschrift ADAM veröffentlicht wurde. Dieses Tagebuch fand große Anerkennung und hat sich sozusagen als Klassiker etabliert.

In seinem Gedicht "Daphne, or the Pursuit of Beauty" (Daphne, oder das Streben nach Schönheit) — denn er strebte immer nach Schönheit, in welcher Kunstform er sich auch ausdrückte — schrieb er:

*Wir leben durch unser Vermächtnis
Träume in Skulpturen verewigt
Sehnsüchte in Bildern, Visionen
in Büchern und Musik...*

Symphonie Nr. 1

Alle Symphonien sind Dramen — Dramen von Gegensätzen und Gefühlen, ganz gleich, ob sie von Klassikern oder Romantikern komponiert wurden.

Ich war bereits 45 als ich mich für technisch kompetent genug hielt, meine erste Symphonie zu schreiben. Ich begann, an einem lang gehegten, großangelegten Plan zu arbeiten von dem ich hoffte, daß er einen bedeutenden Beitrag zur Entwicklung der Symphonie leisten werde. Ich plante vier aufeinanderfolgende Symphonien, und zwar ist Nr. 1 die Exposition, Nr. 2 der langsame Satz, Nr. 3 ein Marsch/Scherzo mit Koda und Nr. 4 der Epilog. Das thematische Material für alle vier befindet sich in der ersten Symphonie, doch im Grunde soll jede eine in sich geschlossene Einheit darstellen.

Wo hatte Alwyn die technische Kompetenz für ein solches Unterfangen erworben? Seine Instrumentalwerke umfaßten zu der Zeit zwei Concerti Grossi, ein Konzert für Oboe, zwei Ouvertüren und ein Klavierkonzert, jedoch noch keine großen Werke für ein modernes Symphonieorchester. Allerdings war er als führender Flötist beim London Symphony Orchestra ständig mit Orchesterwerken in Berührung gekommen und hatte außerdem 13 Jahre lang die Probleme miterlebt, die beim Komponieren von Filmmusiken für britische Dokumentarfilme entstanden. Diese Filme

hatten ein unmögliches Budget, so daß es galt, ungemein erfinderisch und einfallsreich zu sein um für wenig Geld die bestmögliche Musik zu liefern. Zum ersten Mal dachte ich darüber nach, wie unerläßlich für die Ausführung von kreativen Ideen es doch ist, über ein absolut makellostes technisches Können zu verfügen. Jede der Filmmusiken die ich schrieb, und die von ganz ausgezeichneten Orchestern gespielt wurden, bot eine außergewöhnliche Gelegenheit zu experimentieren, mein technisches Geschick zu vervollkommen und meine dramatischen Ausdrucksmöglichkeiten zu erweitern.

Alwyn schrieb die Musik zu zahlreichen Kriegs-Dokumentarfilmen wie zum Beispiel *Desert Victory*, *The Way Ahead* und *The True Glory*, sowie zu mehreren Kurzfilmen. Außerdem

komponierte er die Musik zu 60 Spielfilmen, darunter *Odd Man Out*, *The Magic Box*, *The Fallen Idol*, *The History of Mr Polly* und *The Rake's Progress*. Dabei hatte er Gelegenheit, für große und kleine Orchester zu schreiben, mit mehreren Gruppen zu experimentieren und, was am wichtigsten war, er konnte das Resultat seiner Arbeit unmittelbar nach der Einspielung anhören.

Musik ist eine tönende Kunst, auf dem Papier ist sie tot. Sie kommt nicht beim Ansehen sondern beim Anhören zum Leben.

Die Umstände in denen ein Komponist ein Werk schreibt spiegeln sich nicht unbedingt in der Musik. Diese froh gestimmte Symphonie entstand zu einer Zeit da Alwyn wußte, daß er sich demnächst einer ernsthaften Halsoperation unterziehen mußte, bei der ein fünfzigprozentiges Risiko bestand, daß sie hätte tödlich ausgehen können. Die Erstaufführung der Symphonie fand 1950 mit dem Hallé Orchestra unter der Leitung von Sir John Barbirolli, dem Widmungsträger statt, und zwar beim Cheltenham Festival, das kurz nach dem Krieg zur Förderung zeitgenössischer englischer Musik gegründet worden war. Die Symphonie wurde sowohl vom Publikum als auch von der Kritik, die den Einfallsreichtum, die Eloquenz, die geniale Instrumentation und die Fülle von Melodien in diesem Werk priesen, mit Begeisterung aufgenommen.

Barbirolli gab sofort die Zweite Symphonie in Auftrag, und somit fand Alwyns Symphonien-Zyklus in einem der prominentesten Dirigenten der Nachkriegsjahre seinen ersten Förderer. Die Erste Symphonie, mit der der Zyklus beginnt, ist großangelegt im klassischen Stil, gibt aber gleichzeitig Alwyns romantischer Ader vollen Spielraum. Vor der Erstaufführung bemerkte Alwyn:

Es gibt noch Schönheit, Anmut und Charme in der Welt. Und es lohnt sich, zu leben. Man könnte sagen, meine Symphonie ist eine optimistische Herausforderung.

Klavierkonzert Nr. 1

Während seiner dreijährigen Studienzeit an der Royal Academy of Music befreundete sich Alwyn mit einem gleichaltrigen Studenten, dem Pianisten Clifford Curzon. Nach einem von Cliffords Konzerten schrieb Alwyn an ihn, um ihm zu gratulieren:

... ein wundervolles Recital. Ich war unbeschreiblich beeindruckt, besonders von der Liszt-Sonate, deren Vortrag hervorragend war. Was meine Stücke anbetrifft, so hätte ich mir keine bessere Interpretation wünschen können. Doch jetzt bin ich

von dem Wunsch verzehrt, ein großes Werk für Dich zu schreiben — eines, das Deinem Können gerecht wird. Wenn es die Absicht des Interpreten ist, den Hörer zu inspirieren, dann hast Du mich nicht nur mit unerschütterlichem Glauben an Deine Zukunft als Pianist inspiriert, sondern gleichzeitig mit dem Verlangen, Besseres zu vollbringen. Mein lieber Clifford, ich stehe tief in Deiner Schuld!

Das "große Werk" das Alwyn für Clifford Curzon schrieb ist das 1930 entstandene Erste Klavierkonzert, von dem Alwyn später sagte, es sei das kühnste seiner Frühwerke. Die beiden jungen Musiker gaben die Erstaufführung am 30. Dezember 1931 in den Bournemouth Winter Gardens mit dem Bournemouth Symphony Orchestra unter der Leitung des Komponisten. Alwyn schrieb auf dem Programmzettel:

Das Konzert ist in einem durchgehenden Satz geschrieben, der in vier leicht erkennbare Abschnitte zerfällt. Das Werk beginnt (Allegro deciso) mit einer energischen, rythmischen Vorstellung des zweiten Hauptmotivs, dem sich ohne Unterbrechung der langsame Satz (Adagio tranquillo) anschließt, eine geruhsame Durchführung des zuvor gehörten Materials. Dann erscheint wieder das Anfangstempo und führt zu einer Reprise des ersten Themas, das ausgearbeitet wird und schließlich in einem großen Tutti-Höhepunkt gipfelt. Dieser klingt ab und geht in die Koda, bzw. den Epilog (Adagio molto e tranquillo) über, in dem das Klavier mit zurückhaltender Orchesterbegleitung in sehr ruhiger Stimmung das zweite Thema bearbeitet. Das Werk schließt mit einem langsam verklingenden Akkord der Streicher.

© 1993 Mary Alwyn
Übersetzung: Inge Moore

William Alwyn fut un contemporain de Britten, Walton et Tippett. Sa première œuvre orchestrale sérieuse *Five Preludes for Orchestra*, créée à un Concert-Promenade, date de 1927. Par la suite, la BBC, l'Arts Council of Great Britain et les directeurs de grands festivals de musique britanniques lui offrirent d'importants contrats. En plus des cinq symphonies, il composa trois concertos grossos, une sinfonieta pour cordes, divers concertos pour hautbois, violon, harpe, deux concertos pour piano (le premier créé par Clifford Curzon), auxquels il faut ajouter un grand nombre de morceaux de musique de chambre et de pièces pour piano. Il fut aussi l'un des premiers à écrire abondamment pour le cinéma.

Alwyn étudia la flûte et la composition à la Royal Academy of Music où ses mérites académiques lui valurent l'obtention d'une bourse, et où, en 1926, à l'âge de 21 ans, il fut nommé professeur de composition. Il passa les 25 dernières années de sa vie dans le village de Blythburgh, sur la côte est de l'Angleterre. C'est là qu'il écrivit les opéras, *Juan, or the Libertine*, et *Miss Julie* (sur son propre livret); les quatuors à cordes et les cycles de mélodies. De sa maison il dominait l'estuaire de la rivière Blyth, et avait une vue magnifique sur l'horizon toujours changeant. Là, il partagea son temps entre la composition, la poésie et la peinture — car, pour lui, certaines choses ou certains sentiments ne pouvaient trouver leur expression qu'au moyen de sons abstraits, d'autres au moyen de mots, et d'autres encore au moyen d'images visuelles.

Il prit toujours grand plaisir à peindre et à dessiner; lorsqu'il eut quitté Londres, il put consacrer davantage de temps à ces activités. Il peignit des tableaux à l'huile et des pastels; certains sont reproduits en illustration sur les livrets des disques de cette nouvelle série. Dans les articles sur la musique de mon mari, je cite fréquemment ses écrits, les textes de ses conférences et sa correspondance. Parmi les écrits (qui comportent, entre autres, trois volumes de poésies, une autobiographie de son enfance et des essais critiques) il y a *Ariel to Miranda*, le journal qu'il rédigeait pendant la composition de la troisième symphonie. Publié pour la première fois par la revue trimestrielle internationale ADAM, ce journal lui valut de nombreux éloges, et figure aujourd'hui parmi les classiques de ce genre mineur.

Dans son poème "*Daphne, or the pursuit of Beauty*" — la beauté était le but de toutes ses activités artistiques — Alwyn écrivait:

*Nous vivons par ce que nous laissons après nous:
Les monuments matérialisent pour longtemps nos rêves,
Les tableaux nos aspirations,
Les livres et la musique nos visions...*

Symphonie no 1

Toutes les symphonies sont des drames — drames d'opposition, drames d'émotion — qu'elles soient nées de compositeurs classiques ou romantiques.

C'est à l'âge de 45 ans seulement que je me sentis techniquement capable d'écrire ma première symphonie. Je me mis à travailler sur un projet, grandiose par son ampleur, que je caressais depuis longtemps. Ce projet, je l'espérais, apporterait à l'évolution de la symphonie une contribution majeure. Il s'agissait d'un cycle de quatre symphonies, la première étant l'exposition; la deuxième, le mouvement lent; la troisième, un scherzo à l'allure de marche, assorti d'une coda; la quatrième, l'épilogue. Le matériau thématique de chacune d'elles se trouvait dans la première. Mais, fondamentalement, chaque pièce devait former une entité parfaite.

Comment Alwyn avait-il acquis la compétence technique nécessaire pour se lancer dans cette nouvelle entreprise? Sa musique de concert comprenait deux concerti grossi, le concerto pour hautbois, deux ouvertures et un concerto pour piano, mais il n'avait pas encore composé d'œuvres de grande envergure pour l'orchestre symphonique moderne. Néanmoins, comme flûtiste principal du London Symphony Orchestra, il avait été constamment en contact avec le répertoire orchestral et, qui plus est, il venait d'être confronté, pendant treize ans, aux problèmes du nouvel art de composer pour le courant du film documentaire en Grande-Bretagne.

Ces films produits avec des budgets apparemment invraisemblables, faisaient appel à toutes les ressources de mon ingéniosité. Il fallait avec un minimum de moyens créer la plus belle des musiques. Pour la première fois, je fus amené à mesurer à quel point une technique infaillible est indispensable lorsqu'il s'agit de donner corps au fruit de l'imagination. Chacune de mes compositions était une expérience et une occasion exceptionnelle, compte tenu de l'excellente qualité des orchestres qui les exécutaient, d'affiner ma technique et d'élargir mon horizon dramatique.

Alwyn composa la musique de plusieurs grands documentaires des années de guerre tels *Desert Victory* (Victoire dans le désert), *The Way Ahead* (L'héroïque parade) et *The True*

Glory (La vraie gloire), ainsi que de nombreux courts métrages. Parmi les soixante longs métrages dont il écrivit la musique, citons *Odd Man Out* (Huit heures de sursis) — la musique de ce film est certainement l'une des plus belles jamais composées — *The Magic Box* (La Boîte magique), *The Fallen Idol* (Première désillusion), *The History of Mr Polly* (Histoire de M. Polly) et *The Rake's Progress* (L'honorable M. Sans-Gêne). Ces différentes expériences lui avaient donné l'occasion de composer pour des orchestres, grands et petits, d'expérimenter divers ensembles, et surtout, d'entendre immédiatement, lors de l'enregistrement, le résultat de son orchestration.

La musique est l'art du son, elle est sans vie sur une feuille de papier inanimée, elle ne vit pas par le regard, mais par l'oreille.

Les circonstances dans lesquelles un compositeur écrit n'affectent pas nécessairement sa musique. Cette joyeuse symphonie fut écrite dans des circonstances extrêmement pénibles, au cours des semaines qui précédèrent une grave opération à la gorge, à laquelle Alwyn n'avait — il le savait — que 50% de chances de survivre. La première exécution de cette œuvre par son dédicataire, Sir John Barbirolli, et le Hallé Orchestra, eut lieu à Cheltenham en 1950, lors du festival inauguré peu après la guerre dans le but d'assurer le rayonnement de la musique anglaise contemporaine. Cette œuvre fut accueillie avec enthousiasme par le public et la critique, qui applaudirent sa fantaisie, son éloquence, sa brillante orchestration et la luxuriance de ses gracieuses mélodies.

Barbirolli commanda immédiatement la *Symphonie no 2*. Le cycle des symphonies d'Alwyn trouvait ainsi, avec l'un des chefs d'orchestre les plus éminents de l'après-guerre, son premier protecteur. La *Symphonie no 1*, la première du cycle, est noble de caractère, classique de construction, mais laisse libre cours à la nature profondément romantique d'Alwyn. Lorsqu'on l'interviewa, avant la première, il répondit:

Le monde est rempli de beauté, de grâce et de charme et il s'y en trouve assez pour que la vie vaille la peine d'être vécue. Ma Symphonie peut presque être considérée comme un défi optimiste.

Concerto pour piano no 1

Au cours des trois années qu'il passa à la Royal Academy of Music, Alwyn se lia d'amitié avec un étudiant de son âge, le pianiste Clifford Curzon. A l'issue d'un récital de Clifford, Alwyn lui écrivit pour le féliciter de

... ton magnifique récital. J'ai été véritablement émerveillé, particulièrement par la Sonate de Liszt. Quelle superbe exécution! Quant à mes compositions, je ne pouvais en imaginer une meilleure interprétation. Mais voilà, je brûle d'envie maintenant de composer une grande œuvre pour toi — quelque chose qui soit vraiment digne de ton talent. Si l'intention de l'interprète est d'être source d'inspiration, tu m'as alors inspiré une confiance suprême en ton avenir de pianiste, mais aussi le souhait, en ce qui me concerne, de tendre davantage vers la perfection. Mon cher Clifford, je me sens profondément redevable envers toi.

La "grande œuvre" composée (en 1930) pour Curzon est, bien sûr, ce Concerto. Plus tard, Alwyn la décrit comme l'une des plus hasardeuses parmi ses œuvres de jeunesse. Le Bournemouth Symphony Orchestra, dirigé par Alwyn lui-même avec Curzon au piano, en donna la première exécution au Bournemouth Winter Gardens, le 30 décembre 1931. Alwyn rédigea pour le programme le texte suivant:

Le concerto est en un seul mouvement continu, comprenant quatre sections très nettes. L'œuvre commence (Allegro deciso) par une exposition vigoureusement rythmée du second thème principal et enchaîne avec ce qui est en fait le mouvement lent (Adagio tranquillo) — un tranquille développement du sujet perçu précédemment. Le tempo initial réapparaît et introduit une réexposition de la première idée. Ce passage est à son tour développé jusqu'à atteindre à un paroxysme orchestral qui s'affaiblit dans la Coda ou Epilogue (Adagio molto e tranquillo) — une très douce et sereine métamorphose du second thème au piano, avec un délicat accompagnement orchestral. L'œuvre s'éteint en un accord soutenu aux cordes.

© 1993 Mary Alwyn

Traduction: Marie-Françoise de Meeûs

Howard Shelley was born in London. He first performed on BBC Television at the age of ten in a recital of Bach and Chopin. At 16 he was awarded a foundation Scholarship to the Royal College of Music where he distinguished himself by winning the top prize for pianists at the end of his first year.

Since his highly successful London debut in 1971 and a televised performance at the Promenade Concerts in the same season, Howard Shelley has been regarded as one of Britain's most outstanding pianists, performing regularly in the UK, Australia, North America, Europe, Hong Kong, Scandinavia, and Russia.

His repertoire ranges very widely from Mozart and Haydn to contemporary composers. He has had a particular association with the works of Rachmaninov since he gave a unique series of five London recitals on the 40th anniversary of the composer's death, covering the complete solo works. He has recorded for Chandos the four concertos and Paganini Rhapsody, was featured as soloist in a television series of Mozart piano concertos with the BBC Welsh Symphony Orchestra broadcast during 1991 and recently in a BBC 2 documentary on the life and music of Rachmaninov.

Since 1985 Howard Shelley has also been conducting: he is now Principal Guest Conductor of the London Mozart Players, having been Associate Conductor from 1990 to 1992, and in 1991 he returned to the Queensland Philharmonic Orchestra, Brisbane, as Principal Guest Conductor. Other orchestras he has conducted include the London Symphony Orchestra, Royal Philharmonic Orchestra, Philharmonia Orchestra, Royal Scottish Orchestra, Ulster Orchestra, Stockholm Chamber Orchestra, Netherlands Chamber Orchestra, Orchestre national de Lille and the Orchestre national de Belgique.

Howard Shelley wurde in London geboren. Im Alter von zehn Jahren trat er in einem Konzert mit Bach und Chopin zum ersten Mal im BBC-Fernsehen auf. Mit 16 erhielt er ein Stipendium für das Royal College of Music in London, wo er sich am Ende seines ersten Studienjahres mit dem Erlangen des höchsten Preises für Pianisten hervortat.

Seit seinem äußerst erfolgreichen Londoner Debüt 1971 und einem im Fernsehen übertragenen Auftritt in den Promenade Concerts in der gleichen Saison sicherte Howard Shelley sich den Ruf als einer der hervorragendsten britischen Pianisten und tritt regelmäßig in Großbritannien, Australien, Nordamerika, Europa, Hong Kong, Skandinavien und Rußland auf.

Sein besonders weitgefächertes Repertoire reicht von Mozart und Haydn bis zu zeitgenössischen Komponisten. Er ist den Werken von Rachmaninow besonders verbunden seit er anlässlich des 40. Todestages des Komponisten in London eine einzigartige Serie von fünf Klavierabenden gab, in denen er Rachmaninows sämtliche Klaviersolowerke vorstellte. Für Chandos spielte er die vier Klavierkonzerte und die Paganini-Rhapsodie ein. Er trat im Fernsehen als Solist in einer 1991 ausgestrahlten Serie von Klavierkonzerten Mozarts mit dem BBC Welsh Symphony Orchestra auf und wirkte vor kurzem in einem Dokumentarfilm über das Leben und die Musik Rachmaninows für das 2. Programm des BBC-Fernsehens mit.

Seit 1985 wirkt er auch als Dirigent, war 1990-92 Stellvertretender Dirigent der London Mozart Players und ist seit 1993 ihr Erster Gastdirigent; 1991 kehrte er auch als Erster Gastdirigent zum Queensland

Philharmonic Orchestra, Brisbane, zurück. Er dirigierte unter anderen das London Symphony und Royal Philharmonic Orchestra, The Philharmonia, Royal Scottish Orchestra, Ulster Orchestra, das Stockholmer und das Niederländische Kammerorchester, sowie das Orchestre national de Lille und das Orchestre national de Belgique.

Howard Shelley, londonien d'origine, donne son premier récital de piano (Bach et Chopin) à l'âge de 10 ans, dans le cadre d'un programme de télévision de la BBC. A l'âge de 16 ans il obtient une bourse qui lui permet de poursuivre ses études au Royal College of Music. Là il s'illustre en remportant le premier prix de piano dès la fin de sa première année.

Après des débuts extrêmement réussis, à Londres, en 1971, suivis, la même année, d'un Concert Promenade télévisé, Howard Shelley s'est classé parmi les plus grands pianistes de Grande-Bretagne. A présent, il se produit régulièrement au Royaume-Uni, en Australie, en Amérique du Nord, en Europe y compris la Scandinavie et la Russie, et à Hongkong.

Son large répertoire s'étend de Mozart et Haydn aux compositeurs modernes. Depuis plusieurs années le nom d'Howard Shelley est lié à celui de Rachmaninov. En 1983, pour marquer le 40ème anniversaire de la mort du compositeur, le pianiste donna à Londres une série unique de cinq récitals comportant l'intégrale des œuvres pour piano seul; il est aussi l'interprète de quatre concertos et de la Rhapsodie sur un thème de Paganini enregistrés sur disques Chandos; récemment il a participé au film télévisé (BBC, chaîne 2) sur la vie et la musique de Rachmaninov. Par ailleurs, en 1991, Shelley s'est fait l'interprète des concertos de Mozart avec le BBC Welsh Symphony Orchestra, dans une autre série de programmes télévisés.

Depuis 1985 Howard Shelley ajoute à ses activités d'exécutant celles de chef d'orchestre. Il est le principal chef invité de l'ensemble des London Mozart Players, dont il fut le chef auxiliaire de 1990 à 1992. En 1991 il a été invité à reprendre le bâton du Philharmonique de Queensland, Brisbane en Australie. Il a dirigé encore bien d'autres orchestres; notamment le London Symphony, le Royal Philharmonic, le Philharmonia, le Royal Scottish, l'Ulster; les orchestres de chambre de Stockholm et des Pays-Bas, l'Orchestre national de Lille et l'Orchestre national de Belgique.

Richard Hickox is recognised as one of Britain's leading conductors. His repertoire is unusually wide-ranging from Renaissance to contemporary, and in recent years he has become increasingly known for his interpretations of British music, receiving the first Charles Groves prize awarded by the National Federation of Music Societies for Services to British music.

He won an Organ Scholarship to Queen's College, Cambridge and from 1972 to 1982 he was Director of Music of St Margaret's Church, Westminster — a platform which also enabled him to found the City of London Sinfonia, of which he is still active as Music Director.

Since 1976 Richard Hickox has been Music Director of the London Symphony Chorus, and in 1985 the London Symphony Orchestra created him their first ever Associate Conductor. With the LSO, he has toured America, conducted at the Proms and the Royal Concert. With the LSO and Chorus he has

made many classic recordings, including for Chandos Elgar's *Dream of Gerontius* (CHAN 8641 / 2) and *The Apostles* (CHAN 8875 / 6), Britten's *War Requiem* (CHAN 8983 / 4), and Tippett's *A Child of our Time* (CHAN 9123).

From 1982-90 Richard Hickox was Artistic Director of the Northern Sinfonia, and he continues his association as Principal Guest Conductor. With Simon Standage he was involved in the formation of Collegium Musicum 90, which is devoted to the performance of Baroque music and which records exclusively for Chandos Records.

Engagements with foreign orchestras have included concerts with the Rotterdam and Oslo Philharmonics, the Washington National Symphony, and the Detroit and Houston Symphony Orchestras. He is increasingly active in France and Germany.

Richard Hickox ist anerkannt einer der führenden britischen Dirigenten. Sein Repertoire ist ungewöhnlich vielseitig und erstreckt sich von Barockmusik bis zur Gegenwart. In den letzten Jahren hat er sich zunehmend durch seine Interpretationen britischer Musik einen Namen gemacht und erhielt dafür den ersten von der National Federation of Music Societies verliehenen Charles-Groves-Preis für Verdienste um die britische Musik.

Richard Hickox war Orgelstipendiat am Queens College, Cambridge, und von 1972 bis 1982 Musikdirektor an der Kirche von St. Margaret in Westminster. Während dieser Zeit gründete er auch die City of London Sinfonia, dessen musikalischer Leiter er noch immer ist.

Seit 1976 ist er Musikdirektor des London Symphony Chorus. 1985 ernannte ihn das London Symphony Orchestra zum außerordentlichen Dirigenten. Mit dem LSO hat Richard Hickox Amerika bereist, an den Londoner Promenade-Konzerten und den Royal Concerts teilgenommen. Mit dem LSO hat er auch viele Schallplattenaufnahmen gemacht, darunter auf dem Chandos-Label, Elgars *Dream of Gerontius* (CHAN 8641 / 2) und *The Apostles* (CHAN 8875 / 6), Britten's *War Requiem* (CHAN 8983 / 4), und Tippett's *A Child of our Time* (CHAN 9123).

Von 1982 bis 1990 war Richard Hickox künstlerischer Leiter der Northern Sinfonia und bleibt weiterhin Erster Gastdirigent dieses Orchester. Zusammen mit Simon Standage ist er für die Gründung des Collegium Musicum 90 verantwortlich. Dieses Ensemble widmet sich der Interpretation von Barockmusik und einspielt ausschließlich für Chandos.

Ausländische Verpflichtungen umfassten Konzerte mit den Rotterdam und Oslo Philharmonikern, dem Washington National Symphony Orchestra, und den Detroit und Houston Symphony Orchestern. Richard Hickox ist zunehmend in Frankreich und Deutschland tätig.

Richard Hickox est certainement l'un des chefs d'orchestre les plus connus de Grande Bretagne. Son répertoire est extrêmement varié, allant de la musique de la Renaissance à la musique contemporaine. Ses dernières années il s'est particulièrement distingué dans le domaine de la musique britannique, ce qui lui a valu d'obtenir de la Fédération nationale des Sociétés musicales le Premier Prix Charles Groves pour avoir servi avec honneur la musique britannique.

Etudiant organiste, il obtient une bourse au Queen's College de Cambridge; puis de 1972 à 1982 il est directeur musical à l'église St-Margaret de Westminster, un poste qui lui permet de créer le City of London Sinfonia, dont il est toujours en charge de la direction musicale.

En 1976 il est nommé directeur du London Symphony Chorus et en 1985 le London Symphony Orchestra en fait — et pour la première fois — son chef d'orchestre associé. C'est avec cet orchestre qu'il a effectué une tournée aux Etats-Unis, c'est cet orchestre qu'il dirigeait aux Concerts Promenades, et au Concert Royal. Toujours avec le LSO et ses Chœurs il a enregistré plusieurs disques; notamment *The Dream of Gerontius* (CHAN 8641 / 2) et *The Apostles* d'Elgar (CHAN 8875 / 6), *War Requiem* (CHAN 8983 / 4) de Benjamin Britten et *A Child of our Time* (CHAN 9123) de Michael Tippett sous l'étiquette Chandos.

De 1982 à 1990 Richard Hickox est directeur artistique du Northern Sinfonia, auquel il est toujours associé comme principal chef d'orchestre itinérant. Avec Simon Standage il vient de former le Collegium Musicum 90, ensemble qu'il destine à l'interprétation de la musique baroque. L'ensemble a un accord d'exclusivité d'enregistrement avec Chandos Records.

Ses contrats de chef d'orchestres étrangers l'ont amené à diriger des concerts donnés par les Philharmoniques de Rotterdam et Oslo, les orchestres symphoniques de Washington (le National), de Detroit et de Houston. Il est également très demandé en France et en Allemagne.

Already released:

ALWYN: Oboe Concerto • 3 Concerti Grossi

Nicholas Daniel / City of London Sinfonia / Richard Hickox
CHAN 8866 CD

ALWYN: Symphony No. 2 • Overture to a Masque
Symphonic Prelude "The Magic Island" • Overture "Derby Day"
Fanfare for a Joyful Occasion

London Symphony Orchestra / Richard Hickox
CHAN 8903 CD

ALWYN: Symphony No. 4 • Elizabethan Dances • Festival March

London Symphony Orchestra / Richard Hickox
CHAN 8902 CD

ALWYN: Autumn Legend • Pastoral Fantasia • Tragic Interlude • Lyra Angelica

Rachel Masters / Nicholas Daniel / Stephen Tees / City of London Sinfonia / Richard Hickox
CHAN 9065 CD



*Chandos is grateful to Mrs Mary Alwyn
for her dedicated work in making
this series of recordings possible*

• **A Chandos Digital Recording**

- Recording Producer: Brian Couzens
- Sound Engineer: Ralph Couzens
- Assistant Engineer: Richard Smoker
- Editor: Ben Connellan
- Recorded in All Saints Church, Tooting on 21 & 22 October 1992
- Front Cover Oil Painting: *Dartmoor* by William Alwyn
- Sleeve Design: Jaquetta Sergeant • Art Direction: Steven John

Piano supplied by Steinway & Sons

WARNING: Copyright subsists in all recordings issued under this label. Any unauthorised broadcasting, public performance, copying or re-recording thereof in any manner whatsoever will constitute an infringement of such copyright. In the United Kingdom, licences for the use of recordings for public performance may be obtained from Phonographic Performance Ltd, Ganton House, 14-22 Ganton Street, London W1V 1LB.

ALWYN: SYMPHONY NO. 1 / PIANO CONCERTO NO. 1 - Shelley/LSO/Hickox

CHANDOS
CHAN 9155

CHANDOS DIGITAL

CHAN 9155



ALWYN: SYMPHONY NO. 1 / PIANO CONCERTO NO. 1 - Shelley/LSO/Hickox

CHANDOS
CHAN 9155

WILLIAM ALWYN (1905-1985)

Symphony No. 1

1	I Adagio	40:46
2	II Allegro leggiero	10:46
3	III Adagio ma con moto	9:08
4	IV Allegro jubilante	9:52

5	Piano Concerto No. 1	10:46
	Allegro deciso - Adagio e tranquillo - Tempo primo - Adagio molto e tranquillo	15:07

DDD TT = 56:02

HOWARD SHELLEY Piano
London Symphony Orchestra
RICHARD HICKOX Conductor

CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester · Essex · England



© 1993 Chandos Records Ltd. © 1993 Chandos Records Ltd.
Printed in Austria